

## Usługi BMW ConnectedDrive – Ochrona informacji/danych

Wysokie standardy jakości oferowanych przez nas produktów i usług dotyczą również postępowania z danymi osobowymi. Naszym celem jest stworzenie fundamentu pod oparte na zaufaniu relacje z klientami – zarówno aktualnymi, jak i potencjalnymi. Poufność i bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych mają dla nas szczególne znaczenie.

### Kto jest odpowiedzialny za przetwarzanie danych?

Za przetwarzanie danych osobowych odpowiadają łącznie: oddział krajowy (BMW Vertriebs GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce) (zwany dalej „BMW Polska”) oraz spółka Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 Monachium z siedzibą w Monachium, wpisana do rejestru handlowego prowadzonego przez sąd okręgowy [Amtsgericht] w Monachium pod nr HRB 42243 (zwana dalej „BMW”).

BMW Polska przekazuje klientowi określone informacje związane z pojazdem oraz usługi pomocnicze (zwane dalej „usługami”) określane zbiorczo jako „BMW ConnectedDrive” (zwane dalej „umową ConnectedDrive”) oraz jest dla klienta punktem kontaktowym w zakresie kwestii operacyjnych i umownych.

BMW odpowiada za stronę techniczną świadczonych usług. Aby umożliwić wykonywanie usług na rzecz klienta oraz świadczeń pomocniczych w razie problemów, BMW Polska przekazuje BMW niezbędne dane.

### Jakie dane podlegają przetwarzaniu i w jakim celu?

Dane gromadzone w związku z zawarciem umowy lub świadczeniem usług podlegają przetwarzaniu do celów wskazanych poniżej:

#### A. Zawarcie umowy (Art. 6(1)(b) RODO)

W związku z zawarciem umowy przetwarzaniu podlegają następujące kategorie danych:

- dane kontaktowe (imię i nazwisko, adres, adres e-mail.)
- dane księgowe (konto użytkownika ConnectedDrive lub myBMW, dane bankowe itp.)

Dane umowne są automatycznie usuwane po roku od wygaśnięcia umowy. Dane dotyczące transakcji finansowych są usuwane zgodnie z odpowiednimi regulacjami ustawowymi po upływie 10 lat.

#### B. Zgodność z zobowiązaniem umownym do wykonywania umowy ConnectedDrive (Art. 6(1)(b) RODO)

Do celów związanych z wykonywaniem umowy ConnectedDrive zawartej między klientem a BMW Polska, BMW świadczy pewien zakres usług obejmujących m.in. inteligentne połączenie alarmowe BMW, usługę Concierge, Real Time Traffic Information, usługi Teleservice itp.

Aby umożliwić świadczenie wskazanych powyżej usług przez BMW oraz wyznaczonych przez BMW dostawców, przetwarzaniu podlegają następujące dane dotyczące pojazdu:

- stan pojazdu (przebieg, napięcie akumulatora, stan drzwi i pokrywy bagażnika itp.)
- dane o położeniu i ruchu pojazdu (czas, lokalizacja, prędkość itp.)
- dane dotyczące serwisowania (kolejny termin wizyty serwisowej, poziom oleju, stopień zużycia hamulców itp.)
- dynamiczne informacje drogowe (korki, utrudnienia w ruchu ulicznym, znaki, miejsca parkingowe itp.)
- dane środowiskowe (temperatura, opady itp.)
- profil użytkownika (skonfigurowane powiadomienia, e-mail, dostawcy usług audio itp.)
- dane z czujników (radarowych, ultradźwiękowych, gestów, mowy itp.)

Kompletny wykaz wraz ze usług i danych wykorzystywanych w poszczególnych przypadkach znajduje się [tutaj](#).

Chociaż przekazanie tych danych nie jest wymagane do zawarcia umowy ConnectedDrive, BMW nie ma możliwości świadczenia objętych nią usług, jeśli odpowiednie dane nie zostały udostępnione i nie mogą być przetworzone.

Przetworzone dane osobowe są automatycznie usuwane po upływie 4 tygodni, o ile nie są już niezbędne do świadczenia określonej usługi.

#### Konto BMW Group

Chcąc korzystać z usług ConnectedDrive w pełnym zakresie, użytkownik musi także zarejestrować się na portalu ConnectedDrive. Po dokonaniu rejestracji dla użytkownika zostanie utworzone internetowe konto klienta, które pozwala mu uzyskać dostęp do dodatkowych portali BMW Group.

Poprzez internetowe konto klienta utworzone na podstawie loginu BMW Group użytkownik otrzyma uniwersalny identyfikator, który będzie mógł wykorzystywać we wszystkich aplikacjach. Aplikacje korzystają z ww. identyfikatora, aby uzyskać dostęp do danych wpisanych przez użytkownika na koncie klienta w celu wykorzystania ich w związku z niektórymi usługami, m.in. aby móc zwracać się do użytkownika imiennie.

Aby móc zaferować taką usługę w ramach konta BMW Group, BMW AG przekazuje dane użytkownika do każdego podmiotu z BMW Group, będącego dostawcą aplikacji wykorzystywanych przez użytkownika. Dane z konta klienta przechowywane są przez BMW AG oddzielnie od wszelkich innych danych (nawet potencjalnie identycznych) o użytkowniku, które mogą być dostępne dla innych podmiotów z BMW Group.

### **C. Zapewnienie jakości produktów oraz rozwój nowych produktów (Art. 6(1)(f) RODO)**

Poza standardowym świadczeniem usług dane gromadzone zgodnie z zapisami punktu B są również przetwarzane do celów związanych z zapewnieniem jakości produktów i usług oferowanych przez BMW Group oraz w procesie rozwoju nowych produktów i usług przez BMW. Wskazane powyżej czynności dotyczące przetwarzania służą uzasadnionym prawnie interesom BMW związanym z zapewnianiem wysokich standardów, których oczekują klienci od oferowanych przez BMW produktów i usług, a także umożliwienia realizacji przyszłych oczekiwań klientów pod względem opracowywania nowych produktów i usług. Aby chronić prywatność naszych klientów, dane te przetwarzane są wyłącznie w takiej formie, która uniemożliwia bezpośrednią identyfikację danego klienta/pojazdu.

### **D. Realizacja procesów związanych ze sprzedażą, usługami serwisowymi i procesami administracyjnymi przez BMW AG, oddział krajowy i autoryzowanych dealerów (art. 6(1)(f) RODO)**

W celu bieżącej optymalizacji doświadczenia klienta i współpracy z dystrybutorami BMW tworzymy oceny i raporty w oparciu o informacje z umów i przekazujemy takie oceny i raporty dystrybutorom BMW. Oceny te są głównie wykorzystywane do wprowadzania odpowiednich środków (np. szkoleń dla pracowników działu sprzedaży) zmierzających do poprawy procesu zgłaszania zapotrzebowania i sprzedaży. Będziemy tworzyć ww. raporty tylko w formie zagregowanej i zanonimizowanej, co oznacza, że odbiorcy raportów nie będą mogli wyciągnąć jakichkolwiek wniosków dotyczących Państwa osoby.

Część danych dotyczących pojazdu gromadzonych zgodnie z zapisami punktu B jest również wykorzystywana w ramach realizacji usług serwisowych (np. napraw, gwarancji, procedury napraw wg. decyzji producenta) przez BMW AG, oddziały krajowe i autoryzowanych dealerów. Takie przetwarzanie danych odbywa się w związku z prawnie uzasadnionymi interesami BMW, polegającymi na zapewnianiu naszym klientom jak najlepszej obsługi. Dane są także czasami przetwarzane w związku z wymogami prawnymi (np. informacje o naprawach i konserwacji przekazywane w oparciu o regulacje antymonopolowe).

Do tych celów wykorzystuje się następujące rodzaje danych:

- dane podstawowe pojazdu (typ, kolor, wyposażenie itp.)
- dane dotyczące serwisowania pojazdu (termin kolejnej wizyty w centrum serwisowym, poziom oleju, stopień zużycia hamulców itp.)
- informacje o stanie pojazdu (przebieg, napięcie akumulatora, stan drzwi i pokrywy bagażnika itp.)

Dane techniczne pojazdu są usuwane pod koniec cyklu życia pojazdu.

Oddział krajowy jest spółką BMW Group. Część danych użytkowników jest przetwarzana w celu zapewnienia możliwie jak najlepszego i najefektywniejszego zarządzania różnymi spółkami BMW Group. Jednym z obszarów, który ma na to wpływ, jest wspólna rachunkowość Grupy zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości dla przedsiębiorstw (takimi jak Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej (IFRS)).

### **E. Obsługa klientów (RODO 6 (1)(b), (g), (f))**

Oddziały krajowe i partnerzy BMW wykorzystują dane osobowe użytkowników do komunikacji w ramach zawierania umów, patrz powyżej (np. rezerwacja usług ConnectedDrive) lub do obsługi wniosków ze strony użytkownika (np. zapytań i skarg składanych w dziale obsługi klienta BMW). Kontaktujemy się z użytkownikiem w związku z wszystkimi aspektami zawieranej umowy lub obsługi wniosku bez specjalnego zezwolenia np. w formie pisemnej, telefonicznie, poprzez komunikatory, pocztą elektroniczną, zależnie od danych kontaktowych dostarczonych przez użytkownika.

### **F. Komunikacja marketingowa i badania rynku w związku ze zgodą (art. 6 (1) (a) RODO)**

Jeżeli wyrazili Państwo odrębną zgodę na dalsze wykorzystywanie swoich danych osobowych, Państwa dane osobowe mogą być wykorzystywane w zakresie opisanym w oświadczeniu o zgodzie, np. do celów marketingowych i/lub badań rynku, a w stosownych przypadkach mogą zostać ujawnione osobom trzecim. Więcej szczegółów można znaleźć w oświadczeniu o wyrażeniu zgody, które można w każdej chwili odwołać.

## **G. Spełnienie obowiązków prawnych przez oddziały krajowe lub BMW (art. 13(1)(c) i 6(1)(c) RODO)**

Oddział krajowy przetwarza dane osobowe również wówczas, gdy jest to wymagane na mocy obowiązujących przepisów prawa. Może to mieć miejsce, gdy będziemy musieli skontaktować się z Państwem w sytuacji wycofania produktu z rynku lub naprawy.

Zebrane dane są także przetwarzane w ramach zabezpieczenia działania systemów IT. Zabezpieczenie w tym kontekście obejmuje m.in. następujące działania:

- tworzenie kopii zapasowych i odzyskiwanie danych przetwarzanych w systemach IT
- logowanie i monitorowanie transakcji w celu sprawdzenia określonej funkcjonalności systemów IT
- wykrywanie przypadków uzyskania dostępu do danych osobowych przez osoby nieupoważnione i ochrona przed takim dostępem
- zarządzanie incydentami i problemami w celu rozwiązania problemów w systemach IT

Zebrane dane są także przetwarzane w ramach wewnętrznego zarządzania zgodnością z przepisami, podczas którego analizujemy następujące kwestie: czy użytkownik uzyskał wystarczająco dużo informacji podczas zawierania umowy oraz czy dealerzy spełnili wszystkie wymogi prawne.

BMW podlega wielu dodatkowym obowiązkom prawnym. Aby je spełnić, przetwarzamy dane użytkownika w niezbędnym zakresie i, jeśli wymagają tego przepisy prawa, przekazujemy te dane właściwym organom w wykonaniu ciężących na nas prawnych obowiązków informacyjnych.

## **H. Przekazywanie danych określonym podmiotom trzecim**

Na życzenie klienta dane gromadzone zgodnie z zapisami punktu B mogą być przekazywane w formie elektronicznej podmiotom trzecim. Jest to związane z innymi celami realizowanymi w ramach relacji między klientem a podmiotem trzecim, np. z ubezpieczeniem pojazdu w związku z jego użytkowaniem. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie internetowej [www.bmw-connecteddrive.com](http://www.bmw-connecteddrive.com)

BMW przekazuje podmiotom trzecim dane gromadzone zgodnie z zapisami punktu B w postaci anonimowej, w celu ich wykorzystywania np. w usługach mobilnościowych oraz przy używaniu map i narzędzi, zwłaszcza na potrzeby jazdy o wysokim stopniu automatyzacji, w pełni zautomatyzowanej i autonomicznej.

### **Przez jaki okres przechowujemy dane?**

Dane osobowe przechowywane są przez okres, którego długość jest uwarunkowana celem, do którego zostały pozyskane. Jeśli dane są przetwarzane w kilku różnych celach, są automatycznie usuwane bądź też przechowywane w formie, która uniemożliwia bezpośrednią identyfikację klienta, niezwłocznie po realizacji ostatniego ze zdefiniowanych celów.

### **W jaki sposób zabezpieczamy dane?**

Dane klienta są chronione przy wykorzystaniu najnowocześniejszej technologii. Przykładowo, w ramach ochrony danych osobowych przed niewłaściwym użytkowaniem oraz nieuprawnionym przetwarzaniem w dowolnej formie, stosowane są następujące środki bezpieczeństwa:

- dostęp do danych osobowych ograniczony jest do niewielkiej grupy upoważnionych osób w zdefiniowanym celu;
- gromadzone dane przekazywane są wyłącznie w postaci zaszyfrowanej;
- dane wrażliwe są przechowywane wyłącznie w postaci zaszyfrowanej;
- teleinformatyczne systemy przetwarzania danych są całkowicie oddzielone od innych systemów przy wykorzystaniu środków technicznych, aby chronić je przed nieupoważnionym dostępem, np. na skutek ataku hakerskiego;
- dostęp do systemów teleinformatycznych jest stale monitorowany, aby móc wykrywać i uniemożliwiać przypadki nadużyć na wczesnym etapie zagrożenia.

### **Komu udostępniamy dane klienta i w jaki sposób je chronimy?**

BMW jest przedsiębiorstwem o zasięgu globalnym. Dane osobowe przetwarzane są zazwyczaj w obrębie UE przez pracowników BMW, oddziały krajowe, autoryzowanych dealerów oraz współpracujących z BMW dostawców usług.

Jeśli dane są przetwarzane w krajach poza UE, BMW wykorzystuje standardowe umowy, w tym także odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w celu zapewnienia przetwarzania danych osobowych użytkownika z zachowaniem europejskiego poziomu ochrony prywatności danych. Jeśli użytkownik chce uzyskać dostęp do stosowanych środków ochrony przekazywania danych do innych krajów, powinien skontaktować się z nami poprzez kanały komunikacji wskazane poniżej.

Niektóre kraje spoza UE, takie jak Kanada i Szwajcaria, są oficjalnie uznane przez UE za państwa zapewniające należyty i porównywalny z europejskim zakres ochrony danych. W związku z tym przekazywanie danych do tych krajów nie wymaga żadnego dodatkowego upoważnienia ani umowy.

### **Jak można uzyskać wgląd w ustawienia prywatności i dokonywać ich zmiany?**

Informacje dotyczące prywatności można przeglądać i/lub zmieniać w dowolnej chwili w portalu ConnectedDrive. Dokonywane zmiany są automatycznie synchronizowane z pojazdem. W zależności od posiadanego modelu można również korzystać z odpowiedniego menu prywatności w pojeździe. Można w nim również dokonywać zmiany ustawień.

### **Dane kontaktowe, prawa osób, których dotyczą dane i prawo do składania skarg do właściwego organu nadrzędnego**

W razie pytań dotyczących wykorzystania przez nas danych osobowych użytkowników należy skontaktować się z infolinią BMW, pisząc wiadomość na adres e-mail: [info.bmw.pl@bmw.com](mailto:info.bmw.pl@bmw.com) lub dzwoniąc pod numer: +48 885 269 269 (pn.-pt. 8:00 – 20:00).

Jako osoby, na które mają wpływ operacje przetwarzania danych użytkownika, użytkownicy mogą skorzystać z pewnych praw zgodnie z RODO i innymi obowiązującymi regulacjami dotyczącymi ochrony prywatności danych. W poniższych punktach przedstawiono prawa przysługujące użytkownikowi jako osobie, której dane dotyczą, zgodnie z przepisami RODO.

#### **Prawa osoby, której dane dotyczą**

Zgodnie z przepisami RODO użytkownikowi jako osobie, której dane dotyczą, przysługują następujące prawa wobec BMW:

**Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą (RODO art. 15):** Użytkownik może w każdej chwili zażądać informacji o znajdujących się w naszym posiadaniu danych dotyczących jego osoby. Informacje te obejmują kategorie przetwarzanych przez nas danych, cele ich przetwarzania, źródło danych, jeśli nie otrzymaliśmy ich bezpośrednio od użytkownika oraz ewentualnie odbiorców, którym przekazaliśmy dane użytkownika. Użytkownik może otrzymać od nas nieodpłatnie kopię swoich danych w ramach zawartej umowy. W razie zapotrzebowania na dodatkowe kopie zastrzegamy sobie prawo do naliczenia użytkownikowi opłaty za wykonanie dodatkowych kopii.

Wgląd w dane przechowywane przez BMW zgodnie z zapisami punktu B w ramach portalu BMW ConnectedDrive jest możliwy w dowolnej chwili pod adresem [www.bmw-connecteddrive.com](http://www.bmw-connecteddrive.com). Portal daje również możliwość egzekwowania prawa do przenoszenia danych.

**Prawo do sprostowania danych (art. 16 RODO):** Użytkownik może zwrócić się z prośbą o sprostowanie swoich danych. Podejmujemy odpowiednie środki w celu zachowania poprawności, kompletności, aktualności i przydatności posiadanych i przetwarzanych przez nas danych dotyczących użytkownika w oparciu o najnowsze, dostępne nam informacje.

**Prawo do usunięcia danych (art. 17 RODO):** Użytkownik może zażądać usunięcia jego danych, jeśli istnieją odpowiednie wymogi prawne. Zgodnie z art. 17 RODO jest to możliwe, jeśli

- dane osobowe nie są już niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w inny sposób przetwarzane;
- użytkownik wycofa udzieloną zgodę, na podstawie której realizowany jest proces przetwarzania danych, i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania
- użytkownik wnosi sprzeciw wobec przetwarzania jego danych i nie występują nadrzędne prawnie uzasadnione podstawy przetwarzania lub użytkownik wnosi sprzeciw wobec przetwarzania do celów marketingu bezpośredniego;
- dane osobowe były przetwarzane niezgodnie z prawem

jeśli takie przetwarzanie nie jest konieczne

- do zapewnienia spełnienia obowiązku prawnego, który wymusza konieczność przetwarzania danych użytkownika;
- szczególnie w odniesieniu do okresów przetwarzania danych określonych w przepisach prawa;
- w celu ustanowienia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych.

**Prawo do ograniczenia przetwarzania (art. 18 RODO):** Użytkownik może zażądać ograniczenia przetwarzania swoich danych, jeśli

- kwestionuje prawidłowość danych osobowych – na okres pozwalający nam sprawdzić prawidłowość tych danych osobowych;
- przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a użytkownik sprzeciwia się usunięciu danych osobowych, żądając w zamian ograniczenia ich wykorzystywania;

- nie potrzebujemy już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne użytkownikowi do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych;
- użytkownik wniósł sprzeciw wobec przetwarzania – do czasu stwierdzenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po naszej stronie są nadrzędne wobec podstaw sprzeciwu użytkownika.

**Prawo do przenoszenia danych (art. 20 RODO):** Dane użytkownika będą, w miarę możliwości technicznych, przekazywane innej odpowiedzialnej osobie na życzenie użytkownika. Prawo to przysługuje użytkownikowi tylko wówczas, gdy przetwarzanie danych jest realizowane w oparciu o zgodę udzieloną przez użytkownika lub jest konieczne do wykonania umowy. Zamiast otrzymać kopię swoich danych, użytkownik może także zwrócić się z prośbą o przekazanie danych bezpośrednio innemu, wskazanemu przez niego administratorowi.

**Prawo do sprzeciwu (art. 21 RODO):** Użytkownik ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw – z przyczyn związanych z jego szczególną sytuacją – wobec przetwarzania jego danych osobowych, jeśli przetwarzanie danych ma związek ze zgodą udzieloną przez użytkownika lub naszymi uzasadnionymi prawnie interesami lub uzasadnionymi prawnie interesami strony trzeciej. W takim przypadku zaprzestaniemy przetwarzania danych użytkownika. Nie nastąpi to jednak, jeśli będziemy w stanie wykazać istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności użytkownika lub jeśli dane użytkownika są nam potrzebne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

#### **Terminy wykonania praw przysługujących osobie, której dane dotyczą**

Zawsze staramy się uwzględniać wszelkie wnioski w terminie 30 dni. Okres ten może jednak ulec wydłużeniu w przypadku otrzymania znacznej liczby żądań lub złożoności wniosku użytkownika.

#### **Ograniczenie informacji w związku z wykonaniem praw przysługujących osobie, której dane dotyczą**

W niektórych sytuacjach możemy nie być w stanie dostarczyć użytkownikowi jakichkolwiek informacji o jego danych ze względu na wymogi prawne. Jeśli musimy odrzucić wniosek o udzielenie informacji w takim przypadku, bezzwłocznie powiadomimy użytkownika o przyczynach takiej odmowy.

#### **Skargi do organów nadzoru**

BMW AG przykładą bardzo dużą wagę do praw i uwag zgłaszanych przez użytkowników. Jeśli użytkownik jest zdania, że nie odnieśliśmy się należycie do jego skargi lub uwag, ma on prawo złożyć skargę do właściwego organu ds. ochrony danych.

Status: maj 2018

## Ogólne warunki handlowe i warunki korzystania - BMW ConnectedDrive

### 1. Usługi BMW ConnectedDrive oraz umowa BMW ConnectedDrive

- 1.1 BMW Vertriebs GmbH z siedzibą w Salzburgu działająca poprzez swój polski oddział pod firmą BMW Vertriebs GmbH spółka z ograniczoną odpowiedzialnością oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie (ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa) wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000363068 i posługująca się dla celów podatkowych w Polsce numerem VAT 1070016892 (zwana dalej „BMW”) pod nazwą „BMW ConnectedDrive“ udostępnia klientowi określone usługi informacyjne i wspomagające związane z samochodem (zwane dalej „Usługami”) zgodnie z niniejszymi ogólnymi warunkami handlowe i warunkami korzystania „(Warunki handlowe”).
- 1.2 Aktualna wersja Warunków handlowych dostępna jest w każdej chwili na [www.bmw.pl/connecteddrive](http://www.bmw.pl/connecteddrive), skąd można ją skopiować, zapisać i wydrukować. Zmiany niniejszych Warunków handlowych są ogłaszane nie później niż na sześć tygodni przed przewidzianym momentem ich wejścia w życie. Zmiana niniejszych Warunków handlowych może nastąpić tylko i wyłącznie z ważnej przyczyny. Za ważną przyczynę uznaje się (1) konieczność wprowadzenia zmian wynikających z przepisów prawa lub rozstrzygnięć sądów (2) wprowadzenie nowych funkcjonalności lub rozpoczęcie świadczenia nowych usług przy czym klient będzie miał wybór czy z nich skorzysta (3) wprowadzenie zmian estetycznych lub porządkowych, polegających na ujednoczeniu lub doprecyzowaniu zapisów niniejszych Warunków handlowych (4) rezygnacja z pewnych usług, przy czym BMW będzie udostępniać taką usługę do końca opłaconego przez klienta okresu. Wszelkie zmiany niniejszych Warunków handlowych będą doręczane klientom i stają się one częścią umowy, o ile umowa Connected Drive nie zostanie wypowiedziana przez klienta w najbliższym możliwym terminie.
- 1.3 Aby możliwe było udostępnienie klientowi usługi, konieczne jest zawarcie umowy BMW ConnectedDrive pomiędzy klientem a BMW. Umowa BMW ConnectedDrive zawiera uzgodnienia ramowe pomiędzy BMW a klientem. Bez zamówienia konkretnych usług przez klienta nie nakłada ona w żadnym momencie obowiązku odbioru tychże ani też obowiązku uiszczenia określonych należności przez klienta. Niemniej jednak na podstawie niniejszych uzgodnień ramowych klientowi udostępniane są usługi podstawowe BMW ConnectedDrive, jak zapisano w opisie usług (punkt 3.1). Usługi podstawowe BMW ConnectedDrive obejmują w szczególności usługę „Inteligentne połączenie alarmowe”. Dalsze usługi BMW ConnectedDrive do których odnosi się niniejsza umowa BMW ConnectedDrive mogą zostać (w zależności od wybranego wyposażenia samochodu) zamówione w momencie nabycia pojazdu lub w późniejszym okresie poprzez BMW ConnectedDrive Store.
- 1.4 Jeśli klient zamawia u dealera (autoryzowanego dealera BMW lub w filii BMW) nowy samochód marki BMW, który posiada odpowiednie wyposażenie seryjne lub opcjonalne dla konkretnej usługi, wówczas deklaruje on także wolę zawarcie umowy BMW ConnectedDrive w odniesieniu do tej usługi.
- a) Jeśli dana usługa jest częścią wyposażenia seryjnego nowego samochodu marki BMW, wówczas umowa BMW ConnectedDrive pomiędzy klientem i BMW dochodzi do skutku w momencie dojścia do skutku umowy sprzedaży nowego samochodu marki BMW pomiędzy klientem a sprzedającym.
- b) Jeśli dana usługa jest wyłącznie częścią wyposażenia opcjonalnego nowego samochodu marki BMW, klient jest związany swoją ofertą zawarcia umowy BMW ConnectedDrive dopiero od momentu, od którego klient nie może już zrezygnować z zamówionego w nowym samochodzie marki BMW wyposażenia opcjonalnego. Umowa BMW ConnectedDrive pomiędzy klientem a BMW dochodzi do skutku w momencie aktywacji usługi przez BMW w chwili pierwszej rejestracji nowego samochodu marki BMW.
- 1.5 Jeśli klient zdecyduje się na niekorzystanie z usług BMW ConnectedDrive oraz na życzenie klienta wbudowana w samochodzie karta SIM zostanie deaktywowana jeszcze przed przekazaniem nowego samochodu, będzie to uznawane za skuteczne odstąpienie przez klienta od umowy ConnectedDrive zawartej zgodnie z punktem 1.4.
- 1.6 Jeśli pomiędzy BMW a klientem nie zostaje zawarta umowa BMW ConnectedDrive zgodnie z punktem 1.4, klient może zawrzeć umowę BMW ConnectedDrive dla będącego jego własnością lub przekazanego mu do długotrwałego korzystania samochodu, który posiada odpowiednie wyposażenie seryjne lub opcjonalne, w następujący sposób:
- a) Jeśli samochód klienta jest z technicznego punktu widzenia w stanie odebrać kod bezpieczeństwa, wówczas klient może założyć dla swojego samochodu konto na portalu klienta „Moje BMW ConnectedDrive”. W celu skutecznego przyporządkowania samochodu do konta klienta na życzenie klienta do wskazanego przez niego samochodu przekazany zostanie kod bezpieczeństwa. Aby zweryfikować uprawnienie klienta, klient zostanie poproszony o wprowadzenie otrzymanego kodu bezpieczeństwa na

portalu klienta „Moje BMW ConnectedDrive“. Poprzez wprowadzenie na portalu klienta „Moje BMW ConnectedDrive“ przekazanego do samochodu kodu bezpieczeństwa klient składa BMW ofertę zawarcia umowy BMW ConnectedDrive. Do zawarcia umowy pomiędzy BMW a klientem dochodzi w momencie, w którym samochód klienta pojawi się jako dostępny w „Moje BMW ConnectedDrive“.

- b) Jeśli samochód klienta z technicznego punktu widzenia nie jest w stanie odebrać kodu bezpieczeństwa, klient wyraża wolę zawarcia umowy BMW ConnectedDrive poprzez przesłanie prawidłowo wypełnionego formularza legitymującego, który zostaje mu udostępniony po podaniu wymaganych danych podczas dodawania pojazdu w „Moje BMW ConnectedDrive“. Do zawarcia umowy pomiędzy BMW a klientem dochodzi w momencie, gdy samochód klienta w „Moje BMW ConnectedDrive“ pojawia się jako dostępny.

## **2. Portal klienta BMW ConnectedDrive oraz BMW ConnectedDrive Store**

- 2.1 Pod adresem internetowym [www.bmw-connecteddrive.pl](http://www.bmw-connecteddrive.pl) BMW udostępnia klientowi między innymi portal klienta BMW ConnectedDrive „Moje BMW ConnectedDrive“ oraz „BMW ConnectedDrive Store“ zgodnie z niniejszymi Warunkami handlowymi. Klient korzysta z „Mojego BMW ConnectedDrive“ oraz „BMW ConnectedDrive Store“ nieodpłatnie.
- 2.2 Korzystanie z „Mojego BMW ConnectedDrive“ oraz „BMW ConnectedDrive Store“ wymaga stworzenia konta użytkownika przez klienta oraz rejestracji wraz z podaniem loginu i hasła. Stworzone w ten sposób konto może być wykorzystywane przez klienta nie tylko do celów „Mojego BMW ConnectedDrive“ i „BMW ConnectedDrive Store“, ale także w zależności od serwisu także do celów innych usług, na przykład różnych aplikacji.
- 2.3 Poprzez „Moje BMW ConnectedDrive“ klient może zapoznać się ze statusem usług aktywowanych dla swojego samochodu i zarządzać nimi. W tym celu jest konieczne powiązanie konta użytkownika klienta z pojazdem, dla którego klient zamówił usługę oraz przez który usługa ma być użytkowana. W celu tego powiązania klient musi przekazać BMW poprzez „Moje BMW ConnectedDrive“ numer identyfikacyjny pojazdu oraz indywidualnie wybrane elementy.
- 2.4 W zależności od dostępności i wyposażenia danego samochodu klient może korzystać z bezpłatnych oraz płatnych usług poprzez interfejs w samochodzie oraz w ramach „Mojego BMW ConnectedDrive“ w obszarze „BMW ConnectedDrive Store“.
- 2.5 Korzystanie z płatnych lub bezpłatnych usług w „BMW ConnectedDrive Store“ wymaga zawarcia umowy BMW ConnectedDrive (zgodnie z punktem 1.4 oraz 1.6), rejestracji klienta w „Moje BMW ConnectedDrive“, powiązania jego pojazdu z kontem użytkownika oraz podania danych adresowych i płatniczych.

## **3. Opis, okres trwania i dostępność usług**

- 3.1 Zakresy poszczególnych usług, okresy trwania i dostępność są opisywane szczegółowo w ramach procesu zamawiania usług oraz na [www.bmw.pl](http://www.bmw.pl) „Usługi BMW ConnectedDrive“ (dalej zwane „Opisem usług“). Koszty usług są podawane przez BMW pojedynczo lub razem dla większej liczby usług w ramach procesu zamówienia.
- 3.2 Umowa BMW ConnectedDrive zgodnie z punktem 1.3 zawierana jest na czas nieokreślony. Czas trwania dodatkowych usług (poza usługami podstawowymi) zależy od opisu danej usługi. Ogólnie obowiązuje zasada, że w przypadku ograniczonej terminowo usługi płatnej, okres jej trwania wynosi maksymalnie dwa lata i zostaje w sposób dorozumiany przedłużona jednokrotnie o rok, o ile klient nie złoży oświadczenia o braku woli kontynuowania umowy najpóźniej w terminie sześciu tygodni przed uzgodnionym momentem zakończenia trwania usługi.
- 3.3 Świadczenie usługi następuje poprzez wbudowaną w samochodzie kartę SIM. W związku z tym usługi są ograniczone częściowo przestrzennie do zakresu odbioru lub nadawania danego operatora i jego stacji, i mogą ulegać pogorszeniu w wyniku warunków atmosferycznych, topograficznych, pozycji pojazdu oraz przeszkód (np. mostów i budowli). Ponadto świadczenie usług wymaga funkcjonalności i gotowości do działania sieci niezbędnej dla wbudowanej w samochodzie karty SIM.
- 3.4 Zakłócenia w świadczeniu usług mogą wynikać z działania siły wyższej, w tym strajków, lokautów i nakazów urzędowych, oraz działań technicznych lub innych, dotyczących urządzeń BMW, dostawców danych dotyczących ruchu ulicznego lub operatorów sieci, które muszą być wykonane w celu prawidłowego świadczenia lub udoskonalania usług (np. gwarancja, naprawy, aktualizacje oprogramowania uzależnione od systemu, rozbudowa systemu). Zakłócenia w świadczeniu usług mogą wynikać z krótkotrwałych ograniczeń zdolności do ich świadczenia spowodowanych okresami wyjątkowo dużego obciążenia (pikami) zdolności oraz zakłóceniami pracy

urządzeń telekomunikacyjnych osób trzecich. BMW podejmie wszelkie możliwe starania, aby niezwłocznie usunąć takie zakłócenia lub spowodować ich usunięcie.

- 3.5 Klient może poinformować Dział Obsługi Klienta BMW (patrz punkt 9) o zakłóceniach w świadczeniu usług.
- 3.6 BMW zastrzega sobie możliwość modyfikowania zakresu usług, o ile modyfikacja taka jest korzystna dla klienta w kontekście całego zakresu uzgodnionych usług. W przypadku daleko idących modyfikacji zakresu usług, o których klient zostanie powiadomiony pisemnie lub elektronicznie (np. poprzez „Moje BMW ConnectedDrive“), klient może w ciągu sześciu tygodni od uzyskania informacji o modyfikacji wypowiedzieć daną usługę w trybie natychmiastowym i bezpłatnie zlecić jej deaktywację poprzez linię BMW ConnectedDrive Hotline (patrz punkt 9).

#### **4. Korzystanie z usług**

- 4.1 Klientowi nie wolno wykorzystywać usługi dla celów niezgodnych z prawem; klient jest zobowiązany zadbać, że nie będą tego robić także osoby trzecie. Klient nie jest uprawniony do zarobkowego przekazywania osobom trzecim uzyskanych w ramach świadczenia usług danych i informacji ani też do przetwarzania danych uzyskanych w ramach korzystania z usługi.
- 4.2 Klient ponosi koszty niewłaściwego korzystania z połączeń alarmowych.
- 4.3 Umowa BMW ConnectedDrive między BMW a klientem oraz zamówione przez klienta usługi są powiązane z samochodem i nie mogą zostać przeniesione na inny pojazd lub być wykorzystywane w innym pojeździe.

#### **5. Zamówienie kolejnych usług przez „BMW ConnectedDrive Store“**

- 5.1 Oprócz usług podstawowych klient może zamówić kolejne usługi BMW ConnectedDrive albo bezpośrednio przy zakupie nowego samochodu albo w późniejszym momencie za pośrednictwem „BMW ConnectedDrive Store“. Oferta „BMW ConnectedDrive Store“ skierowana jest do klientów w Polsce.
- 5.2 Oferta i zawarcie umowy przy zamówieniu usług przez „BMW ConnectedDrive Store“
- BMW oferuje klientowi poprzez „BMW ConnectedDrive Store“ różne usługi, które klient, który zarejestrował się w „Moje BMW ConnectedDrive“, może nabyć za wskazaną cenę stałą. Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych usług, w tym okresy ich trwania, zawarte są w opisach usług w „BMW ConnectedDrive Store“ oraz dokumencie „Opis usług“. Zamówienie usługi następuje w chwili kliknięcia przez klienta ikony „Zamów teraz usługę płatną” w przypadku usług płatnych lub „Zamów teraz” w przypadku usług bezpłatnych, jak również (w obu przypadkach) zaakceptuje Warunki handlowe.
  - Klient może skorygować błędy przy wprowadzaniu danych przerywając proces zamówienia i zaczynając go od nowa.
  - Po zakończeniu procesu zamówienia klient otrzymuje drogą mailową potwierdzenie zawarcia umowy dotyczącej zarezerwowanej usługi, opis usługi oraz Warunki handlowe wraz z pouczeniem o możliwości odstąpienia od umowy).
  - Przesłana klientowi treść umowy nie jest dodatkowo zapisywana przez BMW a po zakończeniu umowy nie może zostać przywołana ani udostępniona do wglądu przez BMW.
- 5.3 Złożenie zamówienia w „Moje BMW ConnectedDrive“ oraz „BMW ConnectedDrive Store“
- Krok 1: Rozpoczęcie zamówienia online przez „Moje BMW ConnectedDrive“.**  
W obszarze „Store“ w „Moje BMW ConnectedDrive“ klient może uzyskać wymagane przez prawo informacje na temat oferowanych usług BMW ConnectedDrive (oraz, zależnie od usługi, okresów trwania i cen). Następnie klient może wybrać usługę (zależnie od usługi, także okres, na jaki jest ona wybierana i związaną z tym cenę). Proces zamówienia online rozpoczyna się w momencie, gdy klient naciśnie przycisk „Rezerwuj teraz” dla wybranej usługi i okresu.
  - Krok 2: Status klienta**  
Jeśli klient nie jest zarejestrowany w „Moje BMW ConnectedDrive“ i/lub nie pozostawił informacji adresowych i danych do płatności, to kroki te muszą być wykonane przed zamówieniem.
  - Krok 3: Informacje o zamówieniu/zamiana zamówienia**  
Jeśli klient jest już zarejestrowany w „Moje BMW ConnectedDrive“ oraz pozostawił dane adresowe i dane do płatności, zostanie on od razu przekierowany do zakładki prezentującej pełne informacje dotyczące zamówienia oraz wszystkie istotne dane umowne. Klient ma możliwość przerwania procesu zamówienia poprzez opuszczenie strony internetowej. Jeśli klient zgadza się z informacjami zawartymi w opisie zamówienia może złożyć wiążące zamówienie poprzez kliknięcie przycisku „Zamów teraz z obowiązkiem zapłaty”. Jeśli klient nie jest zarejestrowany w „Moje BMW ConnectedDrive“ i/lub nie pozostawił informacji adresowych i danych do płatności, musi najpierw je podać w portalu „Moje BMW ConnectedDrive“ w obszarze „Administracja”, aby móc złożyć zamówienie.



d) Informacje dotyczące zamówienia

Po zakończeniu procesu zamówienia klient otrzymuje opis usługi oraz Warunki handlowe drogą mailową. Klient będący konsumentem w rozumieniu kodeksu cywilnego otrzymuje potwierdzenie zawarcia umowy na trwałym nośniku (np. w formie maila na wskazany przez niego adres, przed uruchomieniem aplikacji).

#### 5.4 Złożenie zamówienia w samochodzie

a) Krok 1: Rozpoczęcie zamówienia online w samochodzie

W obszarze „ConnectedDrive Store“ w interfejsie samochodu klient może uzyskać informacje na temat aktualnie oferowanych przez BMW usług (oraz, zależnie od usługi, okresów trwania i cen) w ramach BMW ConnectedDrive. Następnie klient może wybrać usługę. Proces zamówienia online w samochodzie rozpoczyna się w momencie, gdy klient naciśnie przycisk „Dalej”.

b) Krok 2: Status klienta

Jeśli klient jest zarejestrowany w „Moje BMW ConnectedDrive“ i/lub pozostawił informacje adresowe i dane do płatności, musi w tym momencie podać tylko swoją nazwę użytkownika i hasło. Kliknięcie na „OK” powoduje przejście bezpośrednio do kroku 3.

Jeśli klient jest już zarejestrowany w „Moje BMW ConnectedDrive“ i podał informacje adresowe i dane do płatności, w kolejnym kroku będzie musiał podać wyłącznie nazwę użytkownika oraz hasło. Klikając ikonę „OK” klient przechodzi od razu do kroku 3. Jeśli klient nie jest zarejestrowany w „Moje BMW Connected Drive” i/lub nie podał danych adresowych lub danych do płatności, musi najpierw je podać na „Moje BMW ConnectedDrive“ w obszarze „Administracja”, aby móc złożyć zamówienie.

c) Krok 3: Informacje o zamówieniu/zamiana zamówienia

Po zalogowaniu się klientowi wyświetlona zostaje strona z informacjami, która prezentuje pełne informacje o zamówieniu oraz wszystkie istotne dane umowne. Klient ma możliwość przerwania procesu zamówienia poprzez wyjście z „ConnectedDrive Store”. Jeśli klient zgadza się z informacjami zawartymi w opisie zamówienia może złożyć wiążące zamówienie poprzez kliknięcie przycisku „Zamów teraz z obowiązkiem zapłaty”.

d) Informacje dotyczące zamówienia

Po zakończeniu procesu zamawiania klient otrzymuje opis usługi oraz Warunki handlowe drogą mailową. Klient będący konsumentem w rozumieniu kodeksu cywilnego otrzymuje potwierdzenie zawarcia umowy na trwałym nośniku (np. w formie maila na wskazany przez niego adres), jeszcze przed uruchomieniem aplikacji

#### 5.5 Przygotowanie i aktywacja usługi

Po kliknięciu przez klienta ikony „Zamów teraz z obowiązkiem zapłaty” lub „Zamów teraz”, usługa zostaje zamówiona w BMW i przekazana do aktywacji. Następnie do samochodu wysyłane są dane niezbędne do świadczenia usługi, a sama usługa zostaje uruchomiona. Proces ten z reguły trwa kilka minut. W przypadku przerwania przesyłu danych proces nie może być wykonany. W takim przypadku zamówienie usługi zostaje opóźnione do momentu nawiązania połączenia z samochodem.

Na żądanie klienta wykonywanie usług może rozpocząć się przed upływem terminu na odstąpienie od umowy. W takim przypadku BMW jest zobowiązana do zażądania złożenia przez klienta wyraźnego oświadczenia obejmującego takie żądanie klienta.

#### 5.6 Płatność

a) Podane ceny są cenami w złotych polskich z uwzględnieniem podatku VAT.

b) Klient może zapłacić za usługi płatnie zgodnie z każdorazowo podanymi sposobami zapłaty.

c) W przypadku opóźnienia klienta w zapłacie, przekraczającego 14 dni kalendarzowych, BMW ma prawo zaprzestać lub wstrzymać świadczenie usług i deaktywować dostęp do danej usługi do momentu uregulowania przez klienta wymagalnych zobowiązań względem BMW. Taka deaktywacja obejmuje także, zależnie od przypadku, usługę „Inteligentne zgłoszenie alarmowe”. Klient popada w opóźnienie w przypadku nieuregulowania należności w terminie 30 dni od dnia doręczenia rachunku.

d) W stosunkach umownych pomiędzy przedsiębiorcami klient jest uprawniony do potrącenia własnych wierzytelności przysługujących względem BMW z wierzytelnością BMW przysługującą względem klienta jedynie w przypadku, gdy jego wierzytelność względem BMW jest bezsporna lub stwierdzona prawomocnym orzeczeniem. Klient może powołać się na prawo zatrzymania, o ile dotyczy to roszczeń wynikających z umowy z BMW.

#### 5.7 Prawo konsumenta do odstąpienia od umowy

Jeśli klient jest konsumentem w rozumieniu kodeksu cywilnego, przysługuje mu prawo odstąpienia zgodnie z punktem 8.8 poniżej bez podawania przyczyny oraz bez ponoszenia kosztów. Klient jest uprawniony do złożenia oświadczenia o odstąpieniu przy wykorzystaniu formularza, którego wzór stanowi załącznik do niniejszych Warunków handlowych, jednakże posłużenie się tym formularzem nie jest konieczne.

### 6. Deaktywacja usługi, wypowiedzenie umowy BMW ConnectedDrive

- 6.1 Klient może w dowolnym momencie deaktywować wbudowaną w samochodzie kartę SIM u dealera BMW, w filii BMW lub w autoryzowanej stacji obsługi BMW. Deaktywacja karty SIM oznacza deaktywację wszystkich zamówionych usług BMW ConnectedDrive, wraz z usługami podstawowymi. Wskutek deaktywacji zgłoszenie alarmowe nie działa w samochodzie.
- 6.2 BMW oraz klient mogą w dowolnym momencie wypowiedzieć umowę BMW ConnectedDrive (o ile jest ona zawarta na czas nieokreślony, zgodnie z punktem 3.2), jak również wypowiedzieć korzystanie z określonej usługi zawartej na czas nieokreślony, z zachowaniem sześciotygodniowego okresu wypowiedzenia. W przypadku umowy zawartej na czas określony, wypowiedzenie jest możliwe na koniec okresu, w którym automatycznie nastąpiłoby przedłużenie umowy, poprzez złożenie oświadczenia o braku woli kontynuowania umowy nie później niż na sześć tygodni przed końcem podstawowego okresu umowy.

## **7. Sprzedaż lub przekazanie pojazdu do długotrwałego korzystania**

- 7.1 Klientowi nie jest uprawniony do przeniesienia praw lub obowiązków z umowy BMW ConnectedDrive zawartej z BMW na osobę trzecią bez zgody BMW. Dotyczy to także przypadku, w którym klient sprzedaje samochód osobie trzeciej lub oddaje samochód do długotrwałego korzystania.
- 7.2 W przypadku sprzedaży lub oddania samochodu do długotrwałego korzystania osobie trzeciej klient zobowiązany jest do zapewnienia, że wszystkie dane osobowe, które zostały zapisane w samochodzie, są wykasowane. Ponadto klient musi usunąć połączenie pomiędzy swoim samochodem a kontem użytkownika w „Moje BMW ConnectedDrive“.
- 7.3 Klient jest zobowiązany poinformować osobę trzecią, której sprzedaje lub oddaje swój samochód do długotrwałego korzystania o wszystkich aktywowanych lub deaktywowanych usługach.
- 7.4 W przypadku sprzedaży samochodu lub oddania go osobie trzeciej do długotrwałego korzystania klient ma prawo, zgodnie z zapisami punktu 6.2, dotyczącymi możliwości wypowiedzenia umowy, do wypowiedzenia usługi terminowej z zachowaniem sześciotygodniowego terminu wypowiedzenia. Jeśli klient wypowie usługę zawartą na czas określony przed upływem terminu, na jaki została ona zawarta, uiszczona przez klienta opłata zostanie stosunkowo zwrócona.

## **8. Prawo odstąpienia od umowy**

Klient będący konsumentem w rozumieniu kodeksu cywilnego, ma prawo, w przypadku zawarcia umowy zgodnie z punktem 1.6 lub zamówienia poszczególnych usług zgodnie z punktem 5, odstąpić odpowiednio od umowy lub usługi w terminie 14 dni od jej zawarcia. Zgodnie z art. 21 kodeksu cywilnego konsumentem jest osoba fizyczna dokonująca z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. Poniżej zawarto informacje dla klienta na temat prawa do odstąpienia od umowy:

Informacja o prawie do odstąpienia od umowy

Prawo odstąpienia od umowy:

Mają Państwo prawo odstąpić od niniejszej umowy w ciągu czternastu dni bez podawania powodu.

Prawo odstąpienia od umowy przysługuje Państwu przez czternaście dni od momentu zawarcia umowy.

Aby skorzystać z prawa do odstąpienia od umowy muszą Państwo poinformować nas (spółkę BMW Vertriebs GmbH, działająca poprzez oddział BMW Vertriebs GmbH sp. z o.o. oddział w Polsce) w wyraźnym i jednoznacznym oświadczeniu (np. w liście wysłanym pocztą, faksem lub email) o swojej decyzji o odstąpieniu od niniejszej umowy. Mogą Państwo w tym celu skorzystać z załączonego przykładowego formularza odstąpienia od umowy, nie jest to jednak obowiązkowe.

W celu skorzystania z prawa odstąpienia od umowy wystarczy, że przed upływem przysługującego Państwu okresu prześlą Państwo oświadczenie o odstąpieniu od umowy.

Konsekwencje odstąpienia od umowy:

W przypadku odstąpienia przez Państwa od umowy jesteśmy zobowiązani do zwrócenia Państwu wszystkich otrzymanych od Państwa płatności, włącznie z kosztami dostawy (z wyłączeniem kosztów dodatkowych wynikających z faktu, że wybrali Państwo inny sposób dostawy niż oferowaną przez nas korzystną dostawę standardową) niezwłocznie w ciągu czternastu dni od dnia otrzymania przez nas Państwa oświadczenia o odstąpieniu od umowy. W celu dokonania tego zwrotu skorzystamy z tego samego sposobu płatności, który wybrali Państwo w celu dokonania pierwotnej transakcji, chyba że wyraźnie uzgodniono z Państwem inaczej. Od płatności nie będą dokonywane żadne odliczenia.

Jeśli zażądali Państwo rozpoczęcia świadczenia usług w ciągu okresu, w którym przysługuje Państwo prawo do odstąpienia od umowy, są Państwo wówczas zobowiązani do zapłacenia nam sumy, która jest należna za usługi świadczone przez nas na Państwa korzyść do momentu poinformowania nas o skorzystaniu z prawa do odstąpienia od umowy, obliczonej jako odsetek całkowitej sumy przewidzianej jako należność za usługi na mocy umowy.

Formularz odstąpienia od umowy

(Jeśli chcieliby Państwo odstąpić od umowy prosimy o wypełnienie niniejszego formularza i przesłanie go do nas.)

Adres: BMW Vertriebs GmbH, działająca poprzez oddział BMW Vertriebs GmbH sp. z o.o. oddział w Polsce, Obsługa klienta BMW ConnectedDrive, ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa, E-Mail: info@bmw-connecteddrive.pl:

- Niniejszym odstępuję(emy)(\*) od zawartej przeze mnie/przez nas umowy kupna następujących towarów(\*)/dotyczącej świadczenia następujących usług(\*)
- Zamówionych(\*)/otrzymanych dnia (\*)
- Nazwisko użytkownika(ów)
- Tytuł użytkownika(ów)
- Podpis użytkownika(ów) (tylko w wersji papierowej)
- Data

---

(\*) Niepotrzebne skreślić.

## 9. Kontakt

Kontakt z działem obsługi klienta BMW możliwy jest drogą mailową pod adresem info@bmw-connecteddrive.pl Linia BMW ConnectedDrive Hotline jest do Państwa dyspozycji od poniedziałku do piątku od 08:00 do 20:00 pod numerem +48 885 269 269.

## 10. Odpowiedzialność

- 10.1 W zakresie dopuszczalnym przez prawo BMW nie ponosi żadnej odpowiedzialności za prawidłowość i aktualność danych i informacji przekazywanych w ramach usługi.
- 10.2 W zakresie dopuszczalnym przez prawo BMW nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia, przerwy oraz ograniczenia funkcjonalności usług, w szczególności w przypadkach opisanych w punktach 3.3 i 3.4.
- 10.3 W razie niedbalstwa BMW ponosi odpowiedzialności wyłącznie w przypadku naruszenia podstawowych zobowiązań umownych (zobowiązania kardynalne), czyli takich, które umowa nakłada na BMW ze względu swoją treść i cele lub których spełnienie umożliwia prawidłowe wykonanie umowy i co do wykonania których klient w sposób ciągły działał lub mógł wierzyć działać w zaufaniu. Odpowiedzialność ta jest ograniczona do typowych szkód możliwych do przewidzenia w momencie zawierania umowy.
- 10.4 Odpowiedzialność osobista przedstawicieli ustawowych, agentów oraz pracowników BMW za szkody spowodowane ich lekkimi zaniedbaniami jest ograniczona do zakresu opisanego w poprzedzającym akapicie.
- 10.5 Odpowiedzialność BMW w przypadku e podstępnej zatajenia wady, odpowiedzialność BMW wynikająca z przejęcia gwarancji lub odpowiedzialność za produkt niebezpieczny pozostaje nienaruszona na zasadach wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa pozostaje nienaruszona. Ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą przypadków winy umyślnej, rażącego niedbalstwa lub przypadków utraty życia, zdrowia oraz obrażeń ciała.

## 11 Przetwarzanie i bezpieczeństwo danych

- 11.1 Dane podane przez klienta w ramach "Mojego BMW ConnectedDrive" lub „BMW ConnectedDrive Store“ są automatycznie szyfrowane za pomocą protokołu SSL (Secure Sockets Layer Protocol). SSL to przemysłowy standard przesyłu poufnych danych przez internet.
- 11.2 BMW gromadzi, zapisuje i wykorzystuje podane przez klienta dane osobowe zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, o ile jest to konieczne do zawarcia, ukształtowania treści lub zmiany umowy, jak również do wykonania i rozliczenia usług. Szczegóły na temat przetwarzania danych osobowych lub danych dotyczących samochodu w ramach poszczególnych usług zostały podane w opisach usług oraz na [www.bmw.pl/connecteddrive](http://www.bmw.pl/connecteddrive).

11.3 O zmianach danych osobowych dotyczących umowy oraz rozliczania usług klient zobowiązany jest niezwłocznie poinformować BMW.

11.4 Dane, które są niezbędne w celu prawidłowego rozliczenia usługi (dane rozliczeniowe) mogą być zapisywane i wykorzystywane przez BMW do momentu zamknięcia rozliczenia, co może wykraczać poza okres korzystania z usługi. Dane dotyczące stanu pojazdu oraz dane na temat ruchu drogowego mogą być przetwarzane i jeśli to konieczne przechowywane dłużej niż przez okres korzystania z usługi w celu wykrywania i likwidowania przypadków nadużywania usług.

11.5 Dane związane z korzystaniem z usług będą wykorzystywane w celu kontroli jakości, jednakże wyłącznie w całości zanonimizowanej formie.

## **12 Jurysdykcja i prawo właściwe**

12.1 W sprawach o roszczenia wynikające ze stosunków między przedsiębiorcami właściwy miejscowo jest sąd powszechny w Warszawie. W zakresie dopuszczalnym przez prawo ta sama właściwość obowiązuje w przypadku, gdy klient nie posiada ogólnej właściwości miejscowej w kraju, przeniósł miejsce zamieszkania lub stałego pobytu za granicę lub też miejsce zamieszkania lub miejsce stałego pobytu nie jest znane w chwili wniesienia pozwu.

12.2 Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy podlegają prawu polskiemu z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Ten wybór prawa właściwego ma zastosowanie jedynie w zakresie, w jakim nie ogranicza on obowiązujących przepisów dotyczących ochrony konsumentów w państwie, w którym konsument ma miejsce zamieszkania w momencie zamówienia usług.

Informacje wg stanu na: maj 2018

## **BMW ConnectedDrive Services / MINI Connected Services**

Następujące usługi lub pakiety usług są dostępne w Polsce. Pakiety usług mogą obejmować różne usługi w zależności od możliwości technicznych / wyposażenia pojazdu. Kliknij na usługi, aby wyświetlić dalsze szczegóły.

- BMW; BMWi; MINI; [Apple CarPlay® Preparation](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Usługa Concierge](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Infolinia](#)
- BMWi; MINI; [Usługi eDrive](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Inteligentne połączenie alarmowe](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Legal Emergency Call](#)
- BMW; BMWi; MINI; [My Info](#)
- BMW; BMWi; MINI; [USB Aktualizacja Mapy w nawigacji samochodowej](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Real Time Traffic Information](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Remote Services](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Teleservices](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Vehicle Apps - BMW/MINI Online](#)
- BMW; BMWi; [Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu](#)
- BMW; BMWi; [Connected+](#)
- BMW; BMWi; [Online Logbook](#)
- BMW; BMWi; [WLAN Hotspot](#)
- BMW; [Klucz Cyfrowy](#)

### **Okres ważności usług**

Jeśli wykupili Państwo usługi przy składaniu zamówienia na nowy samochód BMW/ BMWi /MINI (z fabryki), obowiązują następujące przepisy. Ważność usług można przedłużyć za pośrednictwem sklepu BMW ConnectedDrive / MINI Connected, w ramach dostępności.

[www.bmw-connecteddrive.pl/](http://www.bmw-connecteddrive.pl/)

### **Czas trwania usługi: Nieograniczony**

Usługi są dostępne przez cały okres eksploatacji samochodu

### **Czas trwania usługi: 3 lata**

Usługi są dostępne przez okres 3 lat

### **Czas trwania usługi: 1 rok**

Usługi są dostępne przez 1 rok

### **Czas trwania usługi: 3 miesiące**

Usługi są dostępne przez 3 miesiące i mogą zostać przedłużone

### **Teleservices (6AE)**

BMW, BMWi: Teleservices [Nieograniczony], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony]

MINI: Teleservices [Nieograniczony]

### **ConnectedDrive Services (6AK)**

BMW, BMWi, MINI: Infolinia [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata]

### **Usługi eDrive (6AG)**

BMWi, MINI: Usługi eDrive [3 lata]

### **Inteligentne połączenie alarmowe (6AC)**

BMW, BMWi, MINI: Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony]

### **Legal Emergency Call (6AF)**

BMW, BMWi, MINI: Legal Emergency Call [Nieograniczony]

### **Real Time Traffic Information (6AM)**

BMW, BMWi, MINI: Real Time Traffic Information [3 lata]

### **Usługa Concierge (6AN)**

BMW, BMWi, MINI: Usługa Concierge [3 lata]

### **Remote Services (6AP)**

BMW, BMWi, MINI: Remote Services [Nieograniczony]

### **Digital Key (322)**

BMW: Klucz Cyfrowy [1 rok]

### **Live Cockpit (6U1)**

**BMW:** Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony], Legal Emergency Call [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Teleservices [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony], Connected+ [3 lata]

#### **Live Cockpit Plus (6U2)**

**BMW:** Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony], Legal Emergency Call [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Teleservices [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony], Connected+ [3 lata], USB Aktualizacja Mapy w nawigacji samochodowej [3 lata]

#### **Live Cockpit Professional (6U3)**

**BMW:** Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony], Legal Emergency Call [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Teleservices [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony], Connected+ [3 lata], USB Aktualizacja Mapy w nawigacji samochodowej [3 lata]

#### **Connected Package (6C1)**

**BMW:** Usługa Concierge [3 lata], Remote Services [3 lata]

#### **Connected Package Plus (6C2)**

**BMW:** Usługa Concierge [3 lata], Remote Services [3 lata], Real Time Traffic Information [3 lata], Apple Carplay Preparation [1 rok]

#### **Connected Package Professional (6C3)**

**BMW:** Usługa Concierge [3 lata], Remote Services [3 lata], Real Time Traffic Information [3 lata], Apple Carplay Preparation [1 rok], Intelligent Functions [3 lata]

#### **Usługi zakupione przez internet**

Pakiety usług można kupić podczas składania zamówienia na samochód lub kupić / odnowić za dodatkową opłatą oddzielnie na stronie „Moje BMW ConnectedDrive” / „My MINI Connected”. Dostępne są okresy 12 miesięcy, 6 miesięcy i 1 miesiąca odnowienia umowy.

#### **Dostępność usługi poza granicami kraju zamieszkania**

Kiedy wyjadą Państwo poza granice kraju zamieszkania, usługi BMW ConnectedDrive / MINI Connected (przedstawione w części 1 niniejszej listy usług) będą działały w następujących krajach.

#### **Teleservices**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Turcja, Wielka Brytania

#### **Usługa Concierge**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

#### **Inteligentne połączenie alarmowe**

Austria, Belgia, Francja, Niemcy, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rosja, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania, Republika Czeska

#### **Real Time Traffic Information**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

#### **Remote Services**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Turcja, Wielka Brytania

#### **Vehicle Apps - BMW/MINI Online**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

#### **Connected+**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

#### **Online Logbook**

Republika Czeska, Niemcy, Polska

#### **Digital Key**

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania

### **Jak dezaktywować usługę**

Możesz wyłączyć podstawowe usługi BMW ConnectedDrive / MINI Connected za pośrednictwem autoryzowanego Dealera BMW lub MINI, firmy zależnej BMW / MINI lub autoryzowanego serwisu BMW / MINI w dowolnym momencie. Wyłączenie tych Usług powoduje również dezaktywację wbudowanej karty SIM pojazdu. Powoduje to również, że połączenie alarmowe w pojeździe, a także wszystkie pozostałe Usługi przestaną działać.

Możesz dodatkowo ustawić wyłączenie pozostałych Usług za pomocą "My BMW ConnectedDrive" / "My MINI Connected".

Jeżeli pojazd jest wyposażony w wymagane prawem UE połączenie alarmowe (od kwietnia 2018 r. tylko w przypadku BMW i BMWi), dezaktywacja podstawowych usług BMW ConnectedDrive nie spowoduje dezaktywacji wbudowanej karty SIM pojazdu, która musi pozostać aktywna.